

Charaktereigenschaften

A

aalglatt γλιστερός
abartig ανώμαλος
abenteuerlustig
abergläubisch
abgeklärt ψυχραιμος
abgründig αιγιματικός
abhängig
abnormal
absonderlich
abstinent εγκρατής
abstoßend
abwartend
abwechslungsreich
abweisend αποτρεπτικός
affektiert προσποιητός
affenartig
aggressiv
agil ευκίνητος, εύστροφος
ahnungslos
akkurat επιμελημένος
akribisch
aktiv
albern
alt - jung
altklug μικρομέγαλος
altmodisch
ambitioniert
analytisch
angeberisch
angenehm
angenehm
angesehen = ευπόλητος
angriffslustig
angsteinflößend
ängstlich
ängstlich - tapfer
anhänglich πιστός, αφοσιωμένος
anmutig γοητευτικός, χαριτωμένος
anpassungsfähig
anrühlich κακόφημος
anspruchlos
anspruchsvoll
anständig
anständig = καθώς πρέπει, αξιοπρεπής
antriebslos αδύναμος, χωρίς ενέργεια
anziehend ελκυστικός
anzüglich άσεμνος
apathisch
arbeitsam εργατικός

Charaktereigenschaften

arbeitswütig
arglistig
arglos ανυποψίαστος, άκακος
aristokratisch
arm - reich
armseelig μίζερος, φτωχικός
arrogant
arrogant
artig φρόνιμος
asketisch
asozial
attraktiv
aufbrausend θυμωμένος
aufdringlich φορτικός
aufgeblasen ψωροπερήφανος
aufgedreht κεφάτος
aufgeregt
aufgeschlossen ανοιχτός
aufmerksam
aufmerksam
aufmerksamkeitsbedürftig
aufmüpfig απείθαρχος, άτακτος
aufopfernd αφοσιωμένος
aufreizend προκλητικός
aufrichtig ειλικρινής
aufsässig ατίθασος
ausdauernd επίμονος
ausdruckslos ανέκφραστος
ausdrucksvoll
ausgeglichen ισορροπημένος
ausgelassen κεφάτος
ausländerfeindlich
ausländerfreundlich
authentisch
autoritär
autoritär

B

barbarisch
barmherzig φιλεύσπλαχνος
bedacht auf A προσηλωμένος
bedächtig στοχαστικός, συνετός
bedrohlich
bedürfnislos
beeinflussbar
befangen αμήχανος, μεροληπτικός
begabt
begehrtestwert
begeistert
begeistert

Charaktereigenschaften

begeisterungsfähig
begierig ανυπόμονος, με λαχτάρα
begriffsstutzig χαζός
behaglich άνετος, απολαυστικός
beharrlich επίμονος
beherrscht συγκρατημένος
beherzt θαρραλέος
behutsam προσεκτικός
bekannt
beklemmt ανήσυχος
bekümmert = ανήσυχος, στενοχωρημένος
belastbar ανθεκτικός
belebend ζωηρός
beleidigt = προσβεβλημένος
beliebt
beliebt
bequem
berechnend ιδιοτελής
bescheiden = σεμνός, μετριόφρων
bescheiden σεμνός
bescheuert
beschränkt
beschützend
besessen
besessen = παθιασμένος
besoffen
besonnen συνετός
besorgt
besserwischerisch
beständig ανθεκτικός, σταθερός, συνεχής
bestechlich
betroffen = αυτόν που αφορά
betrügerisch
beunruhigt
bewusst
bezaubernd
bieder μικροαστικός, αγαθός, ανθρωπάκι
bissig δαγκώνει
bitter
bitterböse οργισμένος
bizarr τραγελαφικός, παράξενος
blasiert ξηπασμένος
blaß
blöd
blödsinnig
blutrünstig αιμοχαρής
bockig πεισματάρης
bodenständig
bombastisch
böartig

Charaktereigenschaften

böse
böse - wütend - zornig
boshaft
böswillig
brav
brutal

C

chaotisch
charakterfest
charakterstark
charismatisch
charmant
chauvinist
clever
cool
couragiert

D

damenhaft
dämlich
dankbar
dankbar
dekadent
demütig ταπεινός
demütigend
denkfaul
depressiv
desorientiert
despotisch
dezent διακριτικός
dick - dünn, schlank, mager
dickhäutig
dickköpfig
diffus ασαφής
diktatorisch
diplomatisch
direkt
diskret
distanziert
diszipliniert
disziplinlos
dogmatisch
dominant
doof
dramatisch
drängend πιεστικός, επίμονος
dringend
duldsam
dumm

Charaktereigenschaften

durchblickend
durchgeknallt
durchschaubar
durchsetzungsstark
dynamisch
E
echt
edel
egoistisch
egozentrisch
ehrenwert
ehrgeizig
ehrgeizig
ehrlich
ehrlich
eifersüchtig
eifersüchtig
eifersüchtig, neidisch
eifrig με ζήλος
eigen
eigenartig
eigennützig συμφεροντολόγος
eigensinnig ισχυρογνώμων
eigenwillig ιδιόρρυθμος, ξεροκέφαλος
eindeutig
einengend
einfach
einfallsreich ευφάνταστος
einflussreich
einfühlend
einfühlsam
eingebildet
eingebildet
eingebildet = φαντασμένος, ξιπασμένος
einmalig
einsatzbereit σε ετοιμότητα
einseitig
einsichtig κατανοητός
einträchtig αρμονικός
einzelgängerisch
einzigartig
eisern
eiskalt
eitel φιλάρεσκος
ekelerregend
ekelhaft
ekelig, eklig
elegant
elegant - altmodisch (anziehen)
elitär

Charaktereigenschaften

emanzipiert
emotional
emotionsarm
empfindlich
empfindsam
emsig εργατικός
energiegeladen
energievoll
energisch
engagiert
engstirnig
entgegenkommend εξυπηρετικός
enthaltssam εγκρατής
enthemmt ασυγκράτητος
entschieden
entschlossen
entsetzt = άναυδος
entspannt
erbärmlich αξιολύπητος
erbarmungslos
erfinderisch
erfolgreich
erfolgsorientiert
erfreulich
erfreut
erfrischend
ergeben αποσιωμένος
erkrankt
erleichtert = ξαλαφρωμένος
ernst
ernst, ernsthaft
ernsthaf
erotisch
erregend
erwartungsvoll
euphorisch
exhibitionistisch
experimentierfreudig
extravagant
extremistisch
extrovertiert
exzentrisch

F

fabelhaft
fade ανιαρός
fähig
fair
fair
falsch

Charaktereigenschaften

familiär
familiengebunden
fanatisch
fantasievoll
faschistisch
faszinierend
faul
faul – fleißig – energisch
feige
fein
feindselig
feminin
fertig
fett
fies
fleißig
fleißig - faul
flexibel
förderlich
fordernd
fragil
frauenfeindlich
frech
frei
freizügig
fremdbestimmend εξοριστος (fremd+bestimmen = ξενος + οριζω)
freundlich φιλικος
freundschaftlich φιλικος
friedlich ειρηνικος
friedvoll γεματος ειρηνικα αισθηματα
froh, fröhlich - traurig
fröhlich χαρουμενος
fromm ευσεβης, θρησκος
frostig παγωμενος, κρυος
frustriert ψυχοπλακωμενος (r, Frust= ψυχοπλακωμα)
furchtlos αφοβος, ατρομητος (e, Furcht = φοβος)
furchtsam φοβιτσιαρης
fürsorglich στοργικός (sorgen)

G

gastfreundlich φιλόξενος
gebieterisch επιτακτικός, προστακτικός
gebildet μορφωμενος
gedankenlos απερισκεπτος
geduldig
geduldig - ungeduldig
geduldig υπομονετικος
gefährlich επικινδυνος
gefällig εξυπηρετικός
gefügig πειθήνιος

Charaktereigenschaften

gefühllos αναισθητος
gefühllos ?
gefühlvoll ευαίσθητος
geheimnisvoll μυστικοπαθής (s, Geheimnis = μυστικο)
gehemmt κομπλεξικός
gehorsam υπακουος
geistreich πλουσιος σε πνευμα / πνευματωδης, εξυπνος
geizig
geizig τσιγκουνης
gelassen ήρεμος
geldgierig φιλοχρηματος, φιλαργυρος
gemein κακος (so ein gemeiner Kerl = τι παλιοτομαρο που ειναι αυτος)
gemütlich ανετος, αναπαυρικος (s, Gemüt = ψυχη)
genauigkeitsliebend ακριβης (e, Genauigkeit = ακριβεια)
genial ιδιοφυης, μεγαλοφυης
genügsam ολιγαρκής
gepflegt φροντισμενος, περιποιημενος
gerecht
gerecht δικαιος (s, Recht = δικαιο, σωστο)
gerechtigkeitsliebend αυτος που αγαπαι τη δικαιοσυνη (e, Gerechtigkeit = δικαιοσυνη)
gescheit = έξυπνος, μυαλωμένος
geschickt = επιδέξιος, επιτήδειος
geschickt επιδέξιος (s, Geschick = μοιρα, τυχη / e, Geschicklichkeit= επιδεξιότητα)
gesellig κοινωνικος (ein geselliges Beisammensein = μια φιλικη παρεα)
gespannt ανυπόμονος
gewaltsam βιαιος (e, Gewalt = εξουσια)
gewalttätig βιαιος
gewandt = επιδέξιος, ευκίνητος
gewissenhaft ευσυνείδητος
gewissenlos ασυνείδητος
gewöhnlich συνηθισμενος
gierig απληστος (e, Gier = απληστια)
glamurös γκλαμουρατος
gläubig θρησκος
gleichgültig αδιαφορος
glücklich - unglücklich
glücklich τυχερος, ευτυχισμενος
gnadenlos ανηλεος (e, Gnade = χαρη, ελεος)
gnädig επιεικής
gottesfürchtig θεοφοβουμενος
grandios μεγαλειωδης
grausam απανθρωπος, κτηνωδης
grob χοντρος (aus dem Gröbsten heraus sein = εχω ξεπερασει τις πιο μεγαλες δυσκολιες)
groß - klein
grossartig καταπληκτικος
großmäulig καυχησιάρης
großmütig μεγαλόψυχος
großzügig - geizig

Charaktereigenschaften

großzügig γενναιόδωρος

gutherzig καλοκαρδος

gutmütig καλόκαρδος

H

habgierig απληστος, πλεονεκτης

harmlos ακινδυνος

hart σκληρος

hartherzig σκληροκαρδος

hartnäckig επίμονος

hässlich ασχημος (Hässlichkeit=ασχημα)

häuslich οικιακος, οικογενειακος

heimtückisch ύπουλος

heiter = εύθυμος, χαρούμενος

heiter εύθυμος

hektisch νευρικός

hemmungslos ασυγκρατητος

herausfordernd προκλητικος

heroisch ηρωικος

herrisch δεσποτικος

herrlich υπεροχος, θαυμασιος

herzlich καρδιακος (φιλος)

herzlos ακαρδος

hilfsbereit ετοιμος να βοηθησει

hinterhältig ύπουλος

hochintelligent υψηλα διανοουμενος

hochmütig πολυ θαραλλεος

hochnäsigt ψηλομυτης

höflich ευγενικος

höhnisch ειρωνικός

hübsch ομορφος

humorlos χωρις χιουμορ

humorvoll

humorvoll

humorvoll με χιουμορ

hysterisch υστερικος

I

ichbezogen

idealistisch ιδεαλιστης

ideenreich πλουσιος σε ιδεες

idiotisch βλακας

ignorant αδαης

impulsiv παρορμητικός

individualistisch ατομικος

initiativ που παρνει πρωτοβουλιες

inkonsequent ασυνεπης

innovativ προτοτυπος

instinktiv ενστικτωδης

intellektuell διανοουμενος

intelligent εξυπνος

Charaktereigenschaften

intelligent, klug - dumm, doof
interessant ενδιαφερον
interessiert sein an + D
interessiert που ενδιαφερεται
intolerant που δεν ανεχεται
introvertiert – extrovertiert
introvertiert εσωστρεφης
intuitiv διαισθητικος
ironisch ειρωνικος
irreführend παραπλανητικός
irritiert μπερδεμενος

J

jähzornig οξύθυμος
jämmerlich αξιοθρήνητος

K

kalkulierend υπολογιστικος
kalt
kaltblütig ψυχραιμος
kämpferisch μαχητικος
kindisch παιδιαστικος
kindlich
kitschig
kleingeistig στενομυαλος
kleinlich μικροπρεπής
klug
komisch
komisch
kommunikationsfähig
kommunikativ
kompetent
kompliziert
kompromissbereit
konfliktscheu
konkret
konsequent
konservativ
konstant
kontaktfreudig
kontaktfreudig
kontrolliert
kooperativ
korrekt
korrupt διευθαρμενος
kräftig
kraftvoll
krank
krass ακραίος, τεράστιος
kreativ

Charaktereigenschaften

kriminell
kritisch
kühl
kultiviert

L

labil ασταθής
langweilig
lässig χαλαρός
lästig ενοχλητικός, βαρετός
launisch
launisch
laut
lebendig
lebensfroh
lebenslustig
lebhaft
leichtsinnig = απερίσκεπτος
leichtsinnig ελαφρόμυαλος
leidenschaftlich
leise
leistungsstark
lernbereit
liberal
lieb
liebenswert αξιαγάπητος
liebenswürdig αξιαγάπητος
liebvoll
lieblos
lustig
lustig
lustvoll

M

machthungrig
manipulativ
männerfeindlich
markant χαρακτηριστικός
maskulin
maßlos υπερβολικός, τεράστιος
melancholisch
menschenfeindlich
menschenverachtend
merkwürdig
mild
misstrauisch δίσπιστος
mitfühlend συμπονετικός
mitleidig συμπονετικός
mitleidlos
mitleidslos

Charaktereigenschaften

modern
monogam
moralisch
motiviert
müde
musikalisch
mutig
mütterlich
mysteriös
N
nachahmend μιμητικός
nachdenklich σκεπτικός
nachgiebig υποχωρητικός
nachlässig sein in + D = αμελής, απρόσεκτος
naiv
natürlich
naturverbunden
negativ
neidisch
neidisch ζηλιάρης
nervig
nervös
nett
nett, freundlich - unfreundlich
neugierig
neugierig
niederträchtig κακόβουλος
niedlich γλυκούλης, μικρούλης
niveaulos
niveauvoll
normal
nüchtern νηφάλιος
nützlich

O

Ö

oberflächlich
objektiv
offen
offenherzig
ohnmächtig
ölig
opportunistisch
optimal
optimistisch
ordentlich
ordentlich - unordentlich
ordinär κοινός
ordnungsliebend

Charaktereigenschaften

organisiert
originell

P

paranoid
passiv
patriarchisch
patriotisch
pedantisch σχολαστικός
perfekt
perfektionistisch
pervers διεστραμμένος
pessimistisch
pflichtbewusst
phantasievoll
pingelig σχολαστικός
plump αδέξιος
positiv
praktisch
primitiv
prinzipientreu
proaktiv
problembewusst
professionell
progressiv
prollig
provozierend
pünktlich

R

rachsüchtig εκδικητικός
radikal
raffiniert εκλεπτυσμένος
rassistisch
rational λογικός
rätselhaft αινιγματικός
rau σκληρός
realistisch
rebellisch επαναστατικός
rechthaberisch ισχυρογνώμων
reif
reizend
reizvoll
religiös
reserviert
respektlos
respektvoll
robust
romantisch
rücksichtslos

Charaktereigenschaften

rücksichtsvoll

rüde

ruhe

ruhelos

ruhig

S

sachlich

sanft

sarkastisch

sauber

schadenfroh

schamlos

schändlich

scharfsinnig

scheu

schlampig

schlau

schlecht

schlimm

schmeichelhaft

schön, hübsch - hässlich

schreckhaft

schüchtern

schüchtern

schüchtern

schwach

selbständig

selbstbewusst

selbstbewusst

selbstkritisch

selbtsicher

selbtsicher

selbstständig

selbtsüchtig

seltsam

senil

sensibel

sensibel

sentimental

sexistisch

sicherheitsbedürftig

skeptisch

skrupellos

skurril

solide

sonderbar

sonnig

sorgfältig

sorgfältig = προσεκτικός, επιμελής

Charaktereigenschaften

sorglos
souverän
sozial
sparsam
sparsam
spaßig
spießig
spontan
sportlich
spöttisch
sprachfertig
stark
stark - schwach
starr
still
stolz
stolz
strategisch
strebsam
streitsüchtig
streng
streng - nachgiebig
strikt
stur
sturköpfig
süchtig
sündhaft
sündig
sympatisch
T
tadellos
taktlos
taktvoll
talentiert
tapfer
teamfähig
teilnahmslos
temperamentvoll
theoretisch
tierlieb
tolerant
tolerant
toll
tollpatschig
träge
transparent
träumerisch
traurig
treu
trotzig

Charaktereigenschaften

U

Ü

übel

übelgesinnt

überdreht

übergenau

überheblich

überkandidelt

überkritisch

überlegen

überlegt

überragend

überrascht, erstaunt

überreagierend

überschwenglich

übersinnlich

überspannt

überwältigend

überzeugt

unabhängig

unanständig

unausgeglichen

unbeschreibbar

undankbar

unentschlossen

unerträglich

unfreundlich

ungeduldig

ungehörig

ungehorsam

ungeschickt

ungesellig

ungezogen

unglaublich

unhöflich

unkompliziert

unkonventionell

unmenschlich

unmoralisch

unnachgiebig

unnahbar

unordentlich

unparteiisch

unproblematisch

unpünktlich

unreflektiert

unruhig

unsachlich

Charaktereigenschaften

unschuldig
unselbständig
unsensibel
unsicher
unsozial
unterbelichtet
unterdrückend
unterhaltsam
unternehmungslustig
untertänig
unterwürfig
unverantwortlich
unverbesserlich
unverblümt
unvergleichlich
unverschämt
unwiderstehlich
unwillkürlich
unwirsch
unwohl
unzüchtig
unzufrieden
unzurechnungsfähig
unzuverlässig

V

verantwortungsbewusst
verantwortungslos
verantwortungsvoll
verbindlich
verbissen
verbittert
verbittert = πικραμένος
verbraucht
verdorben
verführerisch
vergesslich
verharrend
verherrlichend
verklemmt
verkorkst
verlangend
verlässlich
verlegen = αμήχανος
verletzend
verletzlich
verliebt
verliebt in+A
verlogen
verloren

Charaktereigenschaften

verlustängstlich
vermittelnd
vernünftig
vernünftig
verruht
verrückt
verrückt, wahnsinnig
versaut
verschlafen
verschlagen
verschlossen
verschroben
versiert
versoffen
verspielt
verständnislos
verständnisvoll
verständnisvoll
vertrauensselig
vertrauensvoll
vertrauenswürdig
verträumt
verwahrlost
verwandt
verwegen
verwerflich
verwirrt
verwöhnt
verwundert
verwundert = ξαφνιασμένος
verzogen
verzweifelt = απελπισμένος
vielfältig
vielschichtig
vielseitig
vital
vorausschauend
voreingenommen
voreingenommen = προκατειλημμένος
vorlaut
vornehm
vorsätzlich
vorsichtig
vulgär

W

wagemutig
waghalsig
wählerisch
wahllos

Charaktereigenschaften

wahnsinnig
wahnwitzig
wahrhaftig
wankelmütig
warm
warmherzig
wechselhaft
wehmütig
weich
weise
weise
weitsichtig
weltfremd
weltoffen
wichtigtuertisch
widerlich
widerspenstig
widersprüchlich
wild
willenlos
willensschwach
willensstark
willig
willkürlich
wirr
wirsch
wissbegierig
wissensdurstig
witzig
woherzogen
wohlwollend
wollüstig λάγνος
wortkarg
wundervoll
würdelos
würdevoll
würdig = αξιοσέβαστος
wutentbrannt

X

xanthippisch
xenophil
xenophob

Y

Z

zaghaf
zäh
zartbesaitet
zartfühlend

Charaktereigenschaften

zärtlich
zärtlich
zaudernd
zerbrechlich
zerstörerisch
zerstört
zerstreut
zerzaust
zickig
zielbewusst
zielführend
zielorientiert
zielstrebig
zimperlich
zögerlich
zornig
züchtig
zufrieden
zufrieden - unzufrieden
zukunftsgläubig
zupackend
zurechnungsfähig
zurückhaltend
zurückhaltend
zuverlässig
zuverlässig - vertrauenswürdig
zuverlässig = αξιόπιστος
zuvorkommend
zwanghaft
zweideutig
zweifellos
zweifelnd
zwingend
zynisch